

Testo e traduzione

<p>Amigo, queixum'avedes de mí que non falo vosco e, quant'eu de vós conhoso, nulha parte non sabedes <i>de quan muito mal, amigo,</i> 5 <i>sofro, se falardes migo,</i></p>	<p>I. Amigo, vi lamentate di me perché non vi parlo e, rispetto a quanto io so di voi, non sapete niente <i>del grande dolore che patisco, amico, se parlerete con me,</i></p>
<p>nen de com'ameaçada fui un dia pola ida que a vós fui e ferida; non sabedes vós én nada 10 <i>de quan muito mal, amigo,</i> <i>sofro, se falardes migo.</i></p>	<p>I. né sapete del perché fui minacciata e malmenata un giorno per essermi recata da voi; voi non sapete nulla di tutto ciò, <i>del grande dolore che patisco, amico, se parlerete con me.</i></p>
<p>Des que souberdes mandado do mal muit'e mui sobejo que mi fazen, se vos vejo, 15 enton mi averedes grado <i>de quan muito mal, amigo,</i> <i>sofro, se falardes migo.</i></p>	<p>I. Quando verrete a conoscenza dell'indescrivibile male che mi fanno, se vi vedo, da quel momento mi ringrazierete <i>del grande dolore che patisco, amico, se parlerete con me.</i></p>
<p>E pero, se vós quiserdes que vos fal'e que vos veja, 20 sol non cuidedes que seja se vós ante non souberdes <i>de quan muito mal, amigo,</i> <i>sofro, se falardes migo.</i></p>	<p>I. Perciò se voi desiderate che io vi parli e che vi veda, non pensiate che questo possa accadere se voi prima non verrete a conoscenza <i>del grande dolore che patisco, amico, se parlerete con me.</i></p>

- letto 880 volte